

KELVIN CHIA YANGON

LOCAL KNOW-HOW WITH INTERNATIONAL EXPERTISE

Issue No. 32 | January 2017



ケルビン・チア・ヤンゴン法律事務所 (KCY) は、1995 年にミャンマーでの事業活動を開始しました。現在はヤンゴン及びマンダレーにオフィスを構えております。ミャンマーの商取引分野における法律及び規制は、常に急速に変化しています。KCY は、広範な経験と知識を活かし、ミャンマービジネス法務の分野において、最適な選択肢であり続けます。

Level 8A

Union Financial Center (UFC) |
Corner of Mahabandoola Road and
Thein Phyu Road |
Botahtaung Township | Yangon,
Myanmar

Unit S-1

No. 1 Sedona Hotel |
Junction of 26th Street & 66th Street |
Chan Aye Tharzan Township |
Mandalay, Myanmar

cs@kcyangon.com

www.kcyangon.com

Tel /Fax (951) 8610348

Fax: (951) 8610349

商業省は、外国資本のジョイントベンチャーにより取引が認められる建設資材 (CONSTRUCTION MATERIALS) 及び病院設備 (HOSPITAL EQUIPMENT) の種類を明確にした

2017 年1 月 20 日、商業省は 2016 年第 85 号通達 (Notification No. 85/2016) (「本通達」) を公布し、これにより、2015 年第 96 号通達 (Notification No. 96/2015) 及び 2016 年第 56 号通達 (Notification No. 56/2016) により合弁会社による取引の認められていた病院設備及び建設資材に含まれる商品・製品を明示した。

商業省は、2015 年 96 号通達によって、肥料、種子、殺虫剤及び病院設備についてのトレーディング (商業) 活動を外国資本の合弁会社に認める、という形でトレーディング規制を緩和していた。さらに、2016 年 56 号通達により、建設資材の取引も認めている。

これらの通達は、外国資本の合弁によって取引が認められる病院設備及び建設資材として、いかなる商品・製品が含まれるかについては、言及していなかったが、本通達の公布により、これらがようやく明確となった。

本通達は、Myanmar HS Code 2012 (ミャンマー輸出統計品目表 2012) に沿って品目を列挙しており、それら品目には、病院設備として 69 品目が、建設資材として 461 品目が挙げられている。機械製品及び非機械製品ともに (例えば、病院家具 (hospital furniture) 及び病院備品 (hospital fitting) に加え、光学試験器具 (optical testing) 及び超音波機械 (ultrasound machine) など)、認められる病院設備に加えられるが、一方で、現代的な高層建築物の建設に、通常は必要とされるような大規模装置、機械及び設備については、含まれなかった。なお、セメント、鉄製品、鉄鋼及びアルミニウム、並びにその他の装飾品等の基本的な建設資材は概ね含まれている。

外国資本のジョイントベンチャーにより取引が認められる病院設備のリスト

番号	資材名	細目数
1	X線又はX線写真のプレート及びフィルム	4
2	歯科用のプラスチック製鋳型（人工歯）	2
3	手術室及び研究室のための設備（冷房機械）	5
4	超音波装置、CTスキャン、検眼設備及びその他の病院設備	48
5	（ベッド、机、ライト及びランプ）入院、診療及び手術室用	10

外国資本のジョイントベンチャーにより取引が認められる建設資材のリスト

番号	資材名	細目数
1	セメント及び装飾用石材	16
2	種々の家用塗料及びニス	3
3	チューブ、パイプ及び配管材料（プラスチック）	33
4	パーティクルボード及びベニヤ板	17
5	屋根がわら、レンガ、フロアタイル	34
6	セラミック製品	21
7	ガラス	12
8	鉄棹、鉄板（U、L、及びT字型）	200
9	鉄パイプ、鉄鋼パイプ、ワイヤー、ロープ、ケーブル、釘	57
10	銅パイプ、ホース	8
11	金属パイプ及び金属板	3
12	アルミニウムワイヤー、プレート、チューブ及びパイプ	27
13	亜鉛版、パイプ及び配管材料	6
14	ドアロック、蝶番	24



Cheah Swee Gim
 Director of Kelvin Chia Yangon
 Senior Partner of Kelvin Chia Partnership
csg@kcyangon.com



Pedro Jose F. Bernardo
 Principal Foreign Attorney of Kelvin Chia Yangon
 Partner of Kelvin Chia Partnership
pedro.bernardo@kcpartnership.com